

DISTILLED

ТАЄМНИЦІ НАПОЇВ

ПЕРША ПРОБА

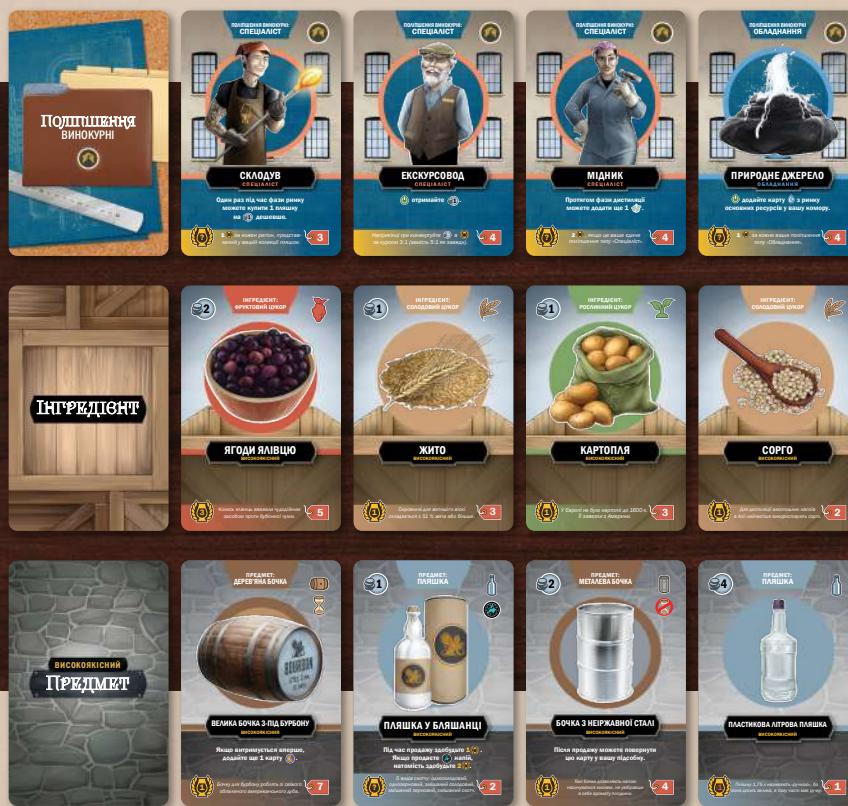
Покроковий посібник
для новачків



DISTILLED. ПЕРША ПРОБА

Цей покроковий посібник призначений для 2–5 гравців, що вперше грають у «Distilled. Таємниці напоїв». Прийміні один з них мусить прочитати правила. Посібник продемонструє перший раунд партії та ознайомить гравців з основними фазами гри. Якщо гравців менше ніж 5, візьміть дистилляторів за наявданим нижче порядком, а непотрібні компоненти покладіть у коробку або у відповідний запас. Ми радимо гравцеві, який найкраще знає базові правила, прочитати цей посібник угодос. Посібник має на меті показати різноманітні механіки та засади ігроваду. Якщо вас цікавить соло-гра, інформація про фазу витримування, аромати або детальні роз'яснення правил, зверніться до книжки правил «Distilled. Таємниці напоїв».

ПЕРША ПРОБА ПРИГОТУВАННЯ РИНКУ ВИСОКОЯКІСНИХ РЕСУРСІВ



ПРИГОТУВАННЯ ГРАВЦІВ

ГРАВЕЦЬ 1 (Бразилія / Америка)

- Джоана Пері де Соуза (дистиллятор)
- Каніна кашаса (фірмовий рецепт)
- Сік із цукрової тростини (фірмовий інгредієнт)
- Дріжджі (основний інгредієнт)
- Багатство (ціль дистилляції)
- Чемпіон Заходу (ціль дистилляції)
- Багаторічне витримування (ціль дистилляції)
- 6 монет
- Фішка першого гравця
- Двосторонній допоміжний жетон для підрахунку очок

ПРИГОТОУВАННЯ (с. 4–6 книжки правил)

Виконайте всі кроки приготувань, указані в книжці правил «Distilled. Таємниці напоїв», з такими змінами: а) викладіть карти високоякісних ресурсів згідно із зображенім на малюнку початковим ринком високоякісних ресурсів; б) візьміть карти наведених нижче дистилляторів і цілей дистилляції, перелік рецептів «A», але не використовуйте жетони нагород. Щоб гравці могли швидше навчитися купувати на ринку високоякісні ресурси, кожен з них починає партію з 2 додатковими монетами.



ГРАВЕЦЬ 2 (Корея / Азія та Океанія)

- Чон Чі-На (дистилятор)
- Андон соджу (фірмовий рецепт)
- Японський рис (фірмовий інгредієнт)
- Вода (основний інгредієнт)
- Молодий алкоголь (ціль дистиляції)
- З однієї місцевості (ціль дистиляції)
- Червоне скло (ціль дистиляції)
- 3 монети
- Двосторонній допоміжний жетон для підрахунку очок

CHARACTER CARD: ЧОН ЧІ-НА (АЗІЯ ТА ОКЕАНІЯ - КОРЕЯ)

INGREDIENT CARD: ЯПОНСЬКИЙ РИС (ФІРМОВИЙ)

WATER CARD: ВОДА (ОСНОВНИЙ ІНГРЕДІЄНТ)

GOALS:

- Ціль дистиляції: Молодий алкоголь (7 золотих медалей)
- Ціль місцевості: Зібрати найбільшу кількість (не обов'язково одноособово) етикеток напою з одного регіону.
- Ціль дистиляції: Червоне скло (5 золотих медалей)

Tokens: 3 Gold Coins, 1 Double-sided Aid Token (50).

ГРАВЕЦЬ 3 (Швеція / Європа)

- Гунгільда Гельстрем (дистилятор)
- Старий добрий акаваїт (фірмовий рецепт)
- Мигдална картопля (фірмовий інгредієнт)
- Вода (основний інгредієнт)
- Жага до знань (ціль дистиляції)
- Різноманітне портфоліо (ціль дистиляції)
- Синє скло (ціль дистиляції)
- 5 монет
- Двосторонній допоміжний жетон для підрахунку очок

CHARACTER CARD: ГУНГІЛЬДА ГЕЛЬСТРЕМ (СВЕДЕРІЯ - ШВЕЦІЯ)

INGREDIENT CARD: МИГДАЛЬНА КАРТОПЛЯ (ФІРМОВИЙ)

WATER CARD: ВОДА (ОСНОВНИЙ ІНГРЕДІЄНТ)

GOALS:

- Ціль дистиляції: Жага до знань (6 золотих медалей)
- Ціль місцевості: Різноманітне портфоліо (7 золотих медалей)
- Ціль дистиляції: Синє скло (5 золотих медалей)

Tokens: 5 Gold Coins, 1 Double-sided Aid Token (50).

ГРАВЕЦЬ 4 (Англія / Європа)

- Маті Марія Женевер (дистилятор)
- Лондонський сухий джин (фірмовий рецепт)
- Сушені ягоди ялівцю (фірмовий інгредієнт)
- Дріжджі (основний інгредієнт)
- Вода (основний інгредієнт)
- Лише десертні (ціль дистиляції)
- Монарх (ціль дистиляції)
- Делегація (ціль дистиляції)
- 5 монет
- Двосторонній допоміжний жетон для підрахунку очок

CHARACTER CARD: МАТІ МАРІЯ ЖЕНЕВЕР (АРГАРІЯ - АНГЛІЯ)

INGREDIENT CARD: СУШЕНІ ЯГОДИ ЯЛІВЦЮ (ФІРМОВИЙ)

WATER CARD: ВОДА (ОСНОВНИЙ ІНГРЕДІЄНТ)

GOALS:

- Ціль дистиляції: Лише десертні (7 золотих медалей)
- Ціль дистиляції: Монарх (6 золотих медалей)
- Ціль дистиляції: Делегація (6 золотих медалей)

Tokens: 5 Gold Coins, 1 Double-sided Aid Token (50).

ГРАВЕЦЬ 5 (США / Америка)

- Жаклін Букер (дистилятор)
- Чисте віскі бурбон (фірмовий рецепт)
- Зубчаста кукурудза (фірмовий інгредієнт)
- Дрізджі (основний інгредієнт)
- Для фермерів (ціль дистиляції)
- Із лісу (ціль дистиляції)
- Складніші рецепти (ціль дистиляції)
- 4 монети
- Двосторонній допоміжний жетон для підрахунку очок

CHARACTER CARD: ЖАКЛІН БУКЕР (АМЕРІКА - СІДА)

INGREDIENT CARD: ЗУБЧАСТА КУКУРУДЗА (ФІРМОВИЙ)

WATER CARD: ДРІЗДЖІ (ОСНОВНИЙ ІНГРЕДІЄНТ)

GOALS:

- Ціль дистиляції: Для фермерів (7 золотих медалей)
- Ціль дистиляції: Із лісу (5 золотих медалей)
- Ціль дистиляції: Складніші рецепти (7 золотих медалей)

Tokens: 4 Gold Coins, 1 Double-sided Aid Token (50).

ВСТУП

Успадкувавши від далекого родича занедбану винокурню, ви вирішуете продовжити родинну справу й повернути підприємству його колишню славу. Протягом семи раундів ви будете збирати інгредієнти, предмети, рецепти й поліпшувати свою винокурню, щоб отримати найкращі алкогольні напої. Гравець із найбільшою кількістю очок наприкінці гри здобуде титул Майстра дистиляції.

РАУНД 1

РАУНД 1. ПОЧАТОК РАУНДУ (с. 10 книжки правил)

Жаклін Букер (США). Завдяки особливому вмінню цієї дистиляторки ви берете карту «Вода» з ринку основних ресурсів і кладете її у вашу комору. Ви не купували цієї карти, тому не активуєте бонус води.

Щоб не відволікатися, читайте вголос тільки про дії дистиляторів, що беруть участь у грі.

Купивши карту на ринку високоякісних ресурсів, посуньте всі карти праворуч і викладіть нову карту з колоди на крайнє ліве вільне місце. Щораунду кожен гравець може купити щонайбільше 2 карт з ринку основних ресурсів. Порада. Розміщуйте куплені карти основних ресурсів біля свого планшета, щоб відстежувати кількість купівель у поточному раунді. Наприкінці фази покладіть куплені карти основних інгредієнтів у комору.

ПЕРША КУПІВЛЯ

Бразилія | Джоана Пері де Соуса

Для однієї з ваших цілей потрібні американські напої , тож у цьому раунді ви спробуєте приготувати кашасу, один із двох доступних американських напоїв. Ви б хотіли купувати високоякісні пляшки зі знижкою протягом гри. Тому у ваш перший хід ви купуєте поліпшення «Склодув» з ринку високоякісних ресурсів за 3 монети. Покладіть цю карту на одне з трьох місць для поліпшень на планшеті винокурні. Не забудьте поповнити ринок високоякісних ресурсів.

Корея | Чон Чі-На

Згідно з вашими цілями ви повинні дистилювати напої, які не треба витримувати, а також збирати алкогольні напої з одного регіону. Пізніше в цьому раунді ви купите високоякісну металеву бочку, яка додасть престижу вашому невитриманому напою, а в наступному раунді спробуєте приготувати напій за своїм фірмовим рецептом. У ваш перший хід ви безплатно берете «Сорго» з ринку високоякісних ресурсів завдяки вашому особливому вмінню. Покладіть цю карту у вашу комору.

Швеція | Гунгільда Гельстрем

У поточному раунді ви спробуєте дистилювати напій за своїм фірмовим рецептом. Для цього вам потрібна картопля. Ви ку-

Розкажіть гравцям про планшети винокурень, планшети рецептів, дистиляторів, регіони й цілі дистиляції, фірмові інгредієнти та рецепти (с. 7–8).

Кожен раунд складається з 4 фаз: фази ринку, фази дистиляції, фази продажу та фази витримування. «Перша проба» навчить вас зasad ігроладу на прикладі першого раунду.

РАУНД 1. ФАЗА РИНКУ (с. 10 книжки правил)

Під час фази ринку ви купуєте дріджі, цукор і воду, потрібні для дистиляції алкоголю, а також рецепти, поліпшення винокурні, пляшки й бочки, щоб заробити додаткові монети та здобути більше очок. Гравці виконують ходи по черзі, починаючи з першого гравця і далі за годинниковою стрілкою. У свій хід гравець купує одну карту або кубик.



пуєте карту «Картопля» на ринку високоякісних ресурсів за 3 монети. Покладіть її у свою комору.

Англія | Маті Марія Женевер

Ви маєте дуже престижний фірмовий рецепт, але для нього потрібно щонайменше 3 фруктові інгредієнти, тому цей напій досить складно дистилювати. Ви розумієте, що зможете зробити це лише в 2-му раунді. Але до того ви ще хочете купити поліпшення винокурні типу «Спеціаліст», що збільшить ціну продажу всіх ваших напоїв, які ви виготовлятимете під час гри. У свій хід ви купуєте «Фруктову суміш» на ринку основних ресурсів за 1 монету завдяки знижці вашого дистилятора.



США | Жаклін Букер

Згідно з вашою ціллю ви повинні дистилювати якнайбільше напоїв із солодового цукру. У поточному раунді ви спробуєте приготувати соджу, яке потребує солодового цукру. У свій перший хід ви купуєте «Жито» на ринку високоякісних ресурсів. Покладіть цю карту в комору. Це високоякісний солодовий цукор, що підвищить ціну продажу й дозволить здобути більше очок за ваше соджу.

Навіщо бляшана коробка? По-перше, вона захищає алкогольний напій від сонячних променів. А по-друге, високоякісний алкоголь потребує красивих аксесуарів.

ДРУГА КУПІВЛЯ

Бразилія | Джоана Пері де Соуза

Завдяки поліпшенню «Склодув» ви безплатно берете «Пластикову літрову пляшку» з ринку високоякісних ресурсів. Ви кладете її в підсобку. Ця пляшка не дуже престижна, але вона дасть вам багато монет.



Корея | Чон Чі-На

Ви безплатно берете «Дріжді» з ринку основних ресурсів й отримуєте 1 монету як бонус дріздів.

Швеція | Гунгільда Гельстрем

Ви купуєте «Пляшку у бляшанці» на ринку високоякісних ресурсів за 2 монети. Покладіть її в підсобку. Вона дасть вам додаткові очки, коли ви продасте алкоголь. Також вона допоможе досягти цілі «Синє скло».

Англія | Маті Марія Женевер

Ви безплатно берете «Зернову суміш» з ринку основних ресурсів.

США | Жаклін Букер

Ви безплатно берете «Зернову суміш» з ринку основних ресурсів.

ТРЕТЬЯ КУПІВЛЯ

Бразилія | Джоана Пері де Соуза

Ви купуєте «Рослинну суміш» на ринку основних ресурсів за 1 монету.



Корея | Чон Чі-На

Ви купуєте «Бочку з неіржавної сталі» на ринку високоякісних ресурсів за 4 монети. Покладіть її в підсобку.

Швеція | Гунгільда Гельстрем

Ви безплатно берете «Воду» з ринку основних ресурсів й отримуєте 1 монету завдяки особливому вмінню вашого дистиллятора. Порада. Користуйтесь бонусом води, щоб подивитися верхню карту з будь-якої колоди ринку високоякісних ресурсів, а потім повернути цю карту під низ колоди, не купуючи її.

Здавна перегінні куби виготовляли з міді. Мідь має протимікробні та протигрибкові властивості. Коли вона взаємодіє з сіркою, що неприємно пахне, але покращує смак напою, у місцях контакту утворюється наліт. Унаслідок цього апарати доводиться чистити, а згодом і міняти деталі. Утім, шотландські виробники не бажають ніяких змін, тому відтворюють усі дефекти!

Англія | Маті Марія Женевер

Ви купуєте карту поліпшення «Мідник» на ринку високоякісних ресурсів за 4 монети. Покладіть цю карту в одне з трьох місць для поліпшень на планшеті винокурні. Тепер ви зможете застосовувати ефект «Мідника» до кінця гри. Також цей спеціаліст допоможе досягти цілі «Делегація».

США | Жаклін Букер

Ви безплатно берете «Дрізді» з ринку основних ресурсів й отримуєте 1 монету як бонус дріздів.

ЧЕТВЕРТА КУПІВЛЯ

Бразилія | Джоана Пері де Соуза

Ви безплатно берете «Воду» з ринку основних ресурсів.

Корея | Чон Чі-На

Ви безплатно берете «Зернову суміш» з ринку основних ресурсів.

Швеція | Гунгільда Гельстрем

Ви купуєте «Рослинну суміш» на ринку основних ресурсів за 1 монету.

США | Жаклін Букер

Ви купуєте бронзовий кубик за 2 монети, берете його із запасу й розміщуєте біля рецепта соджу на вашому переліку рецептів. Тепер вам доступний рецепт соджу. Виконуючи його вимоги, ви можете дистилювати напій за цим рецептром будь-яку кількість разів.



Дефіцит рису в ХХ столітті привів до заборони соджу з рису. У 1999 році обмеження скасували, утім, корейські соджу досі виготовляють переважно з тапіоки й солодкої картоплі.

Англія | Маті Марія Женевер

Виконавши 2 купівлі на основному ринку й витративши всі монети, ви пасуєте.

П'ЯТА КУПІВЛЯ

Бразилія | Джоана Пері де Соуза

Ви купуєте бронзовий кубик за 2 монети, берете його із запасу й розміщуєте біля рецептів кашаси на вашому переліку рецептів. Тепер вам доступний рецепт кашаси. Виконуючи його вимоги, ви можете дистилювати напій за цим рецептом будь-яку кількість разів.

Усі наступні гравці пасують.



Кашаса – вид рому, який виготовляють лише в Бразилії. Радимо замовити кайпіріньо, коли наступного разу ви завітаєте в місцевий коктейль-бар.

РАУНД 1. ФАЗА ДИСТИЛЯЦІЇ (с. 11 книжки правил)

Під час цієї фази ви кладете дріжджі, воду й цукор у бродильний чан в лівій частині вашого планшета, щоб дистилювати напій. Дріжджі поглинають цукор, унаслідок чого утворюється алкоголь. Щоб винокурня добре працювала, ви повинні дистилювати напій щораунду. Для цього вам треба мати принаймні по 1 карті «Дріжджі», «Вода» та «Цукор». Якщо вам бракує чогось, можете обміняти інгредієнти.

Бродильний чан – це місткість, у якій брага із дріджів, цукру й води бродить перед дистилляцією. Глибина таких величезних резервуарів може досягати 6 метрів!

НАПОВНЕННЯ БРОДИЛЬНИХ ЧАНІВ

Бразилія | Джоана Пері де Соуза

Ви намагаєтесь дистилювати кашасу, використавши «Дріжджі», «Рослинну суміш» і «Воду». Додайте 1 карту «Алкоголь» за 1 карту цукру в центральній комірці бродильного чана.

Корея | Чон Чі-На

Ви намагаєтесь дистилювати горілку або самогон, використавши «Дріжджі», «Сорго», «Зернову суміш» і «Воду». Додайте 2 карти «Алкоголь» за «Зернову суміш» і «Сорго».

Швеція | Гунгільда Гельстрем

Ви намагаєтесь дистилювати напій за фірмовим рецептром, використавши «Дріжджі», «Рослинну суміш», «Картоплю» і «Воду». Додайте 2 карти «Алкоголь» за «Рослинну суміш» і «Картоплю».



ОЧИЩЕННЯ РИНКУ

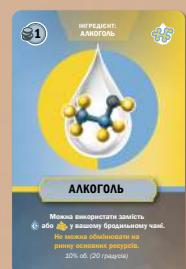
Коли всі гравці спасують, скиньте на вантажівку по 1 крайній правій карті з кожного ряду ринку високоякісних ресурсів, посуньте всі карти право-руч і викладіть нові карти в кожний ряд на вільні крайні ліві місця. Якщо граєте вдвох, скидайте по 2 крайні праві карти. Так ви зможете частіше оновлювати карти на ринку.

ОБМІН

Тепер кожен гравець може перевірити наявність потрібних для дистилляції інгредієнтів у своїй коморі. Якщо комусь, як от Гунгільді (Швеція), бракує потрібного інгредієнта, можна обміняти 1 карту з комори або підсобки на інгредієнт з ринку основних ресурсів з такою самою або меншою вартістю. Якщо Гунгільда (Швеція) бажає дистилювати напій у цьому раунді, вона може обміняти свою другу карту «Вода» на «Дріжджі». Вона обмінює «Дріжджі», а не купує, тож не здобуває 1 бонусної монети. На етапі обміну гравці можуть відкоригувати свою стратегію, якщо щось пішло не так.

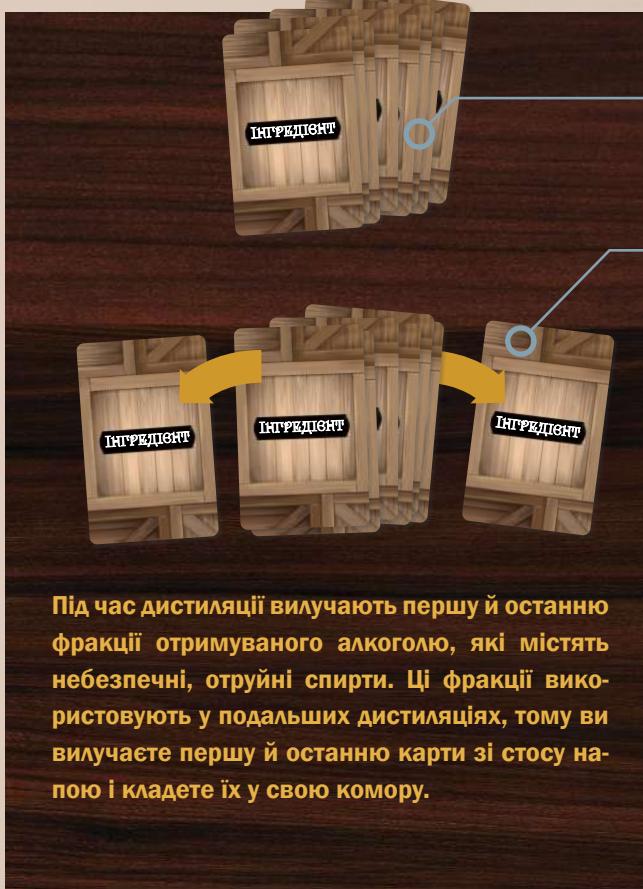
Англія | Маті Марія Женевер

Ви намагаєтесь дистилювати горілку або самогон, використавши «Дріжджі», «Зернову суміш» і «Воду». «Фруктову суміш» ви вирішили залишити в коморі. Додайте 1 карту «Алкоголь» за 1 карту цукру в центральній комірці бродильного чана та ще 1 карту «Алкоголь» за покращення «Мідник».



США | Жаклін Букер

Ви намагаєтесь дистилювати соджу, використавши «Дріжджі», «Зернову суміш», «Жито» й «Воду». Другу карту «Дріжджі» ви вирішили залишити в коморі. Додайте 2 карти «Алкоголь» за «Зернову суміш» і «Жито».



Під час дистиляції видають першу й останню фракції отримуваного алкоголю, які містять небезпечні, отруйні спирти. Ці фракції використовують у подальших дистиляціях, тому ви видаєте першу й останню карту зі стосу напою і кладете їх у свою комору.

СТВОРЕННЯ СТОСУ НАПОЮ

Наповнивши свої бродильні чани, гравці перетасовують їхній вміст і кладуть утворені колоди долілиць. Ці колоди називають стосами напоїв.

Кожен гравець видає верхню і нижню карту зі свого стосу та кладе їх у комору (навіть карти алкоголю), щоб використати в наступних раундах.

РЕЗУЛЬТАТ ДИСТИЛЯЦІЇ

Відкрийте ваш стос напою. Ви отримуєте горілку (якщо у стосі залишився будь-який цукор) або самогон (якщо у стосі немає цукру). Або ви дистилюєте напій за доступним рецептром, якщо маєте потрібні карти цукру.



**Тепер американське
Бюро з податків і тор-
гівлі алкоголем і тютю-
ном вважає самогон
«Moonshine» алкогол-
ним напоєм, який можна
легально виготовляти на території США.
Це прозорий напій, у який зазвичай
додають різні ароматизатори.**



Бразилія | Джоана Пері де Соуза

Якщо у стосі вашого напою залишається «Рослинна суміш», то ви виготовили кашасу. Інакше ви виготовили самогон.

Корея | Чон Чі-На

Якщо у стосі напою залишається «Сорго» або «Зернова суміш», то ви виготовили горілку. Якщо немає жодної з цих карт, ви виготовили самогон.

Швеція | Гунгільда Гельстрем

Якщо у стосі напою залишаються і «Рослинна суміш», і «Картофля», ви виготовили напій за вашим фірмовим рецептром. Якщо залишається 1 з цих карт, ви виготовили горілку. Якщо не залишилося жодної карти цукру, ви виготовили самогон.

**На відміну від інших
алкогольних напоїв,
для горілки важливий
лише високий вміст
етилового спирту,
а не використання
певних інгредієнтів.**



Англія | Маті Марія Женевер

Якщо у стосі напою залишається «Зернова суміш», ви виготовили горілку. Інакше ви виготовили самогон.

США | Жаклін Букер

Якщо у стосі напою залишаються і «Зернова суміш», і «Жито», ви виготовили соджу. Якщо залишається 1 з цих карт, ви виготовили горілку. Якщо не залишилося жодної карти цукру, ви виготовили самогон.



ДОДАТИ БОЧКУ

Для дистильованих напоїв гравці використовують свої металеві бочки. Вони додають у стоси початкові карти «Металева бочка» з підсобок, а Чон Чі-На (Корея) додає свою «Бочку з нержавнної сталі», яка дозволить заробити додаткові монети та здобути більше очок у наступній фазі.



ОТРИМАННЯ ЕТИКЕТОК

Кожен гравець бере етикетку дистильованого напою з планшета полицея або з планшета рецептів, якщо він виготовив напій за своїм фірмовим рецептом, і кладе її на свій стос напою.

РАУНД 1. ФАЗА ПРОДАЖУ (с. 13 книжки правил)

Під час цієї фази ви можете продати свої напої, щоб заробити монети, здобути очки й отримати бонуси за етикетки напоїв. Усі гравці дистилювали напої , які не треба витримувати, тож вони повинні продати їх у цьому раунді.



ЗАРОБИТИ МОНЕТИ

Кожен гравець рахує монети , указані на його картах зі стосу напою та рецепті, й отримує відповідну суму монет. Гравець підсумовує:

- ціну пляшки;
- ціну бочки;
- ціну кожного інгредієнта у стосі;
- ціну рецепта (1 монета за горілку або 2 за самогон);
- бонуси дистилляторів. Наприклад, Джоана отримує 1 монету за продаж невитриманого напою.



ДОДАТИ ПЛЯШКУ

Гравці додають пляшки зі своїх підсобок у стоси напоїв. Джоана (Бразилія) використовує свою «Пластикову літрову пляшку», Гунгільда (Швеція) використовує свою «Пляшку у бляшанці», а всі інші гравці свої початкові «Скляні пляшки».

ЗДОБУТИ ОЧКИ

Кожен гравець підсумовує очки , указані на його картах зі стосу напою та рецепті, а саме:

- очки, указані в рецепті (2 очки за горілку, 1 очко за самогон);
- очки, указані на інгредієнтах;
- очки, указані на предметах.

Примітка. Напій Гунгільди (Швеція) вважатиметься європейським алкогольним напоєм, навіть якщо вона дистилює горілку або самогон (бо їхні рецепти містять символ рідного регіону дистиллятора). Отже, Гунгільда отримає більший бонус за карту «Пляшка у бляшанці».

Примітка. Джоана (Бразилія) втрачає 1 очко за «Пластикову літрову пляшку», бо це шкідливий для довкілля пластик.

Кожен гравець переміщує свою фішку для підрахунку очок на відповідну кількість поділок треку.





Візьміть 5 монет із запасу.

ПОКЛАДТЬ ФІРМОВИЙ ІНГРЕДІЕНТ У КОМОРУ

АБО

2

СКИНЬТЕ 1 КАРТУ З КОМОРИ, ВІЗЬМІТЬ БУДЬ-ЯКУ 1 КАРТУ З ВАНТАЖІВКИ

АБО

2

1 БЕЗПЛАТНИЙ ІНГРЕДІЕНТ

АБО

2

1 БЕЗПЛАТНИЙ РЕЦЕПТ

АБО

2

1 БЕЗПЛАТНИЙ ПРЕДМЕТ

АБО

2

1 БЕЗПЛАТНЕ ПОЛІПШЕННЯ

АБО

2

ОТРИМАТИ БОНУС ЗА ЕТИКЕТКУ

За порядком ходів гравці розміщують отримані етикетки на своїх планшетах винокурень та отримують бонуси. Зазвичай гравець може вибрати, який саме бонус отримати.

У посібнику «Перша проба» ми демонструємо бонуси, потрібні для досягнення цілей дистилляторів. Обов’язково поповніть ринок високоякісних ресурсів, узвішши з нього карту.

Бразилія | Джоана Пері де Соуза

Виберіть бонус поліпшення винокурні, щоб отримати «Екскурсовода». Цей спеціаліст дає 1 монету на початку кожного раунду. Якщо ви заробите багато монет, то наприкінці гри «Екскурсовод» допоможе конвертувати монети в очки за вигідним курсом. Також він посприяє досягненню цілі «Багатство».



Корея | Чон Чі-На

Виберіть бонус вашого фірмового інгредієнта, щоб покласти цю карту в комору. У наступному раунді можете спробувати дистилювати напій за фірмовим рецептром, використавши ваш фірмовий інгредієнт.



Японський рис (або «японіка») – один з двох основних сортів рису у Східній Азії. Індійський рис має довгі зерна, а японський – короткі.

Швеція | Ґунгільда Гельстрем

Виберіть бонус вашого фірмового інгредієнта, якщо вам не вдалося дистилювати напій за вашим фірмовим рецептом у поточному раунді. Маючи фірмовий інгредієнт, ви збільшите шанси дистилювати напій з другої спроби. Інакше візьміть 5 бонусних монет.



Англія | Маті Марія Женевер

Виберіть бонус інгредієнта, щоб безплатно отримати «Ягоди ялівцю» або інший фруктовий цукор на ринку високоякісних ресурсів. Інакше виберіть бонус вантажівки: скиньте з комори найдешевший інгредієнт (не «Фруктову суміш»), щоб узяти з вантажівки карту «Ягоди ялівцю». Хай там як, у наступному раунді ця карта допоможе вам дистилювати джин.



Гогсед (перекладається як «голова кабана») – 63-галонна бочка, більша, ніж стандартна бочка. Здавна так називали дерев’яні бочки завбільшки з головою кабана. Це була міра ваги й одиниця вимірювання об’єму рідини.

США | Жаклін Букер

Виберіть бонус вантажівки: скиньте з комори карту «Дріжджі», яку ви зберегли раніше, щоб узяти з вантажівки карту «Велика бочка з-під бурбону». В одному з подальших раундів ви зможете використати цю бочку для віскі, дистильованого за вашим фірмовим рецептром. Так ви наблизитеся до виконання умов обох ваших цілей.





ПОВЕРНЕННЯ КАРТ ЗІ СТОСУ НАПОЮ

Кожен гравець повертає карти зі стосу напою у відповідні місця:

- Початкові предмети повертають у підсобку. Також Чі-На (Корея) повертає в підсобку свою «Бочку з неіржавної сталі».
- Основні інгредієнти повертають у відповідні колоди на ринку основних ресурсів.
- Карти алкоголю повертають у колоду алкоголю.
- Високоякісні пляшки додають у колекції пляшок біля планшета винокурні. Ці пляшки більше не використовують, але вони дають додаткові очки наприкінці гри.
- Високоякісні інгредієнти відправляють у відповідні скиди на вантажівці.

РАУНД 1. ФАЗА ВИТРИМУВАННЯ (с. 14 книжки правил)

У фазі витримування ви розміщуєте на складі свої напої, які потребують витримування , щоб надати їм аромату. Жоден гравець не витримує напої в цьому раунді, тому пропустіть цю фазу. Коли якийсь гравець буде витримувати напої, зверніться до книжки правил.

РАУНД 1. КІНЕЦЬ РАУНДУ

Вітаємо! Ви завершили ваш перший раунд. Передайте фішку першого гравця наступному гравцеві за годинниковою стрілкою і просуньте маркер раундів на одну поділку.



РАУНД 2

РАУНД 2. ПОЧАТОК РАУНДУ

Бразилія | Джоана Пері де Соуза

Візьміть 1 монету із запасу за поліпшення винокурні «Екскурсовод».



США | Жаклін Букер

Завдяки вашому особливому вмінню візьміть карту «Дріжджі» або «Вода» з ринку основних ресурсів і покладіть її у вашу комору. Виберіть карту, якої ви не маєте в коморі. Якщо в коморі є обидві карти, візьміть «Воду», бо вона, на відміну від «Дрізджів», має ціну в 1 монету. Нагадуємо, що ви не купували цієї карти, тому не отримуєте її бонусу.



ПОДАЛЬШІ РАУНДИ. МОЖЛИВІ СТРАТЕГІЇ

Наприкінці 3-го раунду кожен гравець вибирає і скидає одну зі свої цілей, повертаючи її в коробку. У гравців залишаються по 2 цілі до кінця партії. Протягом гри стратегії гравців можуть змінитися залежно від того, що саме їм вдалося купити, дистилювати та продати. Нижче ми пропонуємо кілька стратегій, яких гравці можуть дотримуватися в подальших раундах.



Бразилія | Джоана Пері де Соуса

Спробуйте продати напої, які не треба витримувати, щоб потім отримати (у фазі ринку або як бонус за етикетку) рецепт рому. Кашаса й ром допоможуть досягти цілі «Чемпіон Заходу», а ром, як витримуваний напій, наблизить до виконання цілі «Багаторічне витримування». Продаж двох напоїв (одного зі складу) в останньому раунді допоможе досягти цілі «Багатство», якщо ви вирішите залишити її.



Корея | Чон Чі-На

Використавши багаторазову карту «Бочка з неіржавної сталі» та ваш фірмовий інгредієнт, можете спробувати дистилювати напій за вашим фірмовим рецептром. Використовуйте цю бочку для напоїв, які не треба витримувати, щоб досягти вашої цілі, й одночасно дистилювати високоякісні напої Азії та Океанії. Купіть відповідну пляшку для напою з цього регіону, щоб розширити колекцію пляшок і досягти цілі «Червоне скло».



Швеція | Гунгільда Гельстрем

Купіть бронзовий кубик для нового рецепта, щоб дистилювати цей напій у наступному раунді. Так ви наблизитеся до досягнення відразу двох цілей дистиляції. Використовуйте особливі вміння вашого дистиллятора, щоб купувати потрібні для рецептів інгредієнти. Дистилювавши напій за вашим фірмовим рецептром, ви можете знову отримати свій фірмовий інгредієнт і повторно дистилювати напій, який потребує рослинного цукру,



ПРОДОВЖЕННЯ ГРИ

Сподіваємося, ця «Перша проба» була для вас корисною. Щоб грati далі, зверніться до книжки правил «Distilled. Таємниці напоїв». У ній ви знайдете інформацію про фазу витримування, аромати й детальні роз'яснення правил. *Sláinte Mhath! Ваше здоров'я!*

в одному з подальших раундів. Купуйте європейські пляшки, щоб виготовляти напій з вашого рідного регіону. Так ви наблизитеся до досягнення цілі «Синє скло».

Англія | Мати Марія Женевер

Купіть рецепт джину, а потім дистилюйте цей напій, використавши збережену «Фруктову суміш», «Ягоди ялівцю» або фруктовий цукор з ринку високоякісних ресурсів. Так ви наблизитеся до досягнення відразу двох цілей. Якщо ви маєте карту «Ягоди ялівцю», можете дистилювати напій за вашим фірмовим рецептром, а приготування джину залиште вашим запасним планом. Ваш «Мідник» допоможе виконати ціль «Делегація», однак стежте, щоб інші гравці не купили більше спеціалістів, ніж ви.



США | Жаклін Букер

Купіть срібний кубик, щоб отримати рецепт віскі. У наступному раунді можете спробувати приготувати віскі, використавши свою «Велику бочку з-під бурбону». Якщо завдяки вашому особливому вмінню ви маєте 2 карти «Вода» в коморі, ви можете на початку фази дистиляції обміняти одну з них на «Зернову суміш», щоб збільшити шанси дистилювати віскі. Дистилювавши якнайбільше напоїв, крім горілки або самогону, ви досягнете цілі «Складніші рецепти».



PAVERSON
GAMES



GEEKACH